

## DODATOK č. DOD/01 – 2011//093/2010-IZ-4.0/V

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu č. 27120230026  
zo dňa 26.02.2010

ČÍSLO ZMLUVY: 093/2010-IZ-4.0/V

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
sídlo : Špitálska 4-6, Bratislava 816 43  
Slovenská republika  
IČO : 00 681 156  
DIČ : SK 2020796338  
konajúci : RNDr. Jozef Mihál, podpredseda vlády, minister  
v zastúpení  
názov : Fond sociálneho rozvoja  
sídlo : Špitálska 6, Bratislava 814 55  
Slovenská republika  
IČO : 30854687  
DIČ : 2021846299  
konajúci : Mgr. Marek Hojsík, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia o delegovaní právomoci riadiaceho orgánu zo dňa  
2.11.2007.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Mesto Liptovský Mikuláš  
sídlo : Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
Slovenská republika  
zapísaný v : obec zriadená podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení  
v znení neskorších predpisov  
konajúci : MUDr. Alexander Slafkovský, primátor  
IČO : 00315524  
DIČ : 2021031111

(ďalej len „Prijímateľ“)

Zmluvné strany v súlade s Článkom 8. ods. 1.Všeobecných zmluvných podmienok  
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva“) k  
projektu č. DP 143/OPZaSI-FSR-2009/2.2/02 zo dňa 26.02.2010, kód ITMS:  
27120230026.

uzatvárajú k Zmluve  
tento **Dotatok číslo DOD/01-2011//093/2010-IZ-4.0/V**

Článok I.

Mení sa príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP – Podpisový vzor nasledovne:

Ing. Ján Blcháč PhD. ako primátor mesta Liptovský Mikuláš sa vyraduje z podpisového vzoru a nahrádza ho MUDr. Alexander Slafkovský ako novo zvolený štatutárny zástupca mesta .

Mgr. Erika Sabaková ako splnomocnený zástupca sa vyraduje z podpisového vzoru a nahrádza ju Ing. Jozef Repaský

Nové znenie prílohy č. 3 je nasledovne:

**Prijímateľ**

**názov** : Mesto Liptovský Mikuláš

**sídlo** : Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš

**zapísaný v** : obec zriadená podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení  
v znení neskorších predpisov

**konajúci** : MUDr. Alexander Slafkovský , primátor

**IČO** : 00315524

**Kód projektu /ITMS/:** 27120230026

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Splnomocnený zástupca
Priezvisko: Slafkovský	Priezvisko: Repaský
Meno: Alexander	Meno: Jozef
Titul : MUDr.	Titul : Ing.
Funkcia: primátor	Funkcia: zástupca primátora
Dátum narodenia: 09.11.1950	Dátum narodenia: 05.11.1957
Trvale bytom: Petrovičovo nábrežie 600/6A 031 01 Liptovský Mikuláš	Trvale bytom: Okoličné 455 031 04 Liptovský Mikuláš
Miesto pre podpis:	Miesto pre podpis:

## Článok II.

Mení sa Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory v tabuľke č. 4 Merateľné ukazovatele projektu nasledovne:

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	Počet	0	2010	600	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	Počet	0	2010	200	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	Počet	0	2010	400	2011
	Počet osôb vyškolených v projekte	Počet	0	2010	84	2011
	Počet projektov venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunít	Počet	0	2010	1	2011
Výsledok	Počet programov ďalšieho vzdelávania pre osoby podieľajúce sa na sociálnej inklúzii osôb s osobitnými vzdelávacími potrebami	Počet	0	2010	5	2011
	Počet publikácií venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunít v odborných časopisoch	Počet	0	2010	2	2011
Dopad	Počet osôb cieľových skupín zaradených na trh práce	Počet	10	2011	40	2016
	Počet evidovaných UoZ ktorí sa projektom zamestnali - ženy	Počet	1	2011	3	2016
	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	Počet	24	2011	24	2016
	Počet úspešne umiestnených UoZ - ženy		5	2011	15	2016

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>					
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	Počet	0	2010	600	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	Počet	0	2010	200	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	Počet	0	2010	400	2011
	<b>Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity</b>					
	Počet projektov venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunít	Počet	0	2010	1	2011
	Počet publikácií venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunít v odborných časopisoch	Počet	0	2010	2	2011
Dopad	<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>					
	Počet úspešne umiestnených UoZ - ženy		5	2011	15	2016

### Článok III.

Mení a dopĺňa sa článok 5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY nasledovne:

5.5. vypustený

5.8. Pod pojmom „Výzva na predkladanie žiadostí“ uvedenom vo VZP, časti Výklad pojmov, sa pre účely tejto Zmluvy, rozumie aj písomné vyzvanie adresované Prijímateľovi zo strany Poskytovateľa, aby podal žiadosť o poskytnutie NFP.

5.14. Pre účely tejto Zmluvy sa hodnota v článku 8 ods. 3 písm. d), ods. 4 písm. c) a súčasne v článku 10 ods. 1 písm. g. VZP „5 %“ mení na „25 %“.

5.17. vypustený

5.19. Prijímateľ je povinný informovať Poskytovateľa o uzatvorení dodatku zmluvy medzi prijímateľom a jeho dodávateľom a postúpiť kompletnú dokumentáciu Poskytovateľovi na vykonanie novej kontroly.

5.20. vypustený

5.22. vypustený

5.23. vypustený

5.24. vypustený

5.31. vypustený

5.32. Schválením výdavku v rozpočte projektu nevzniká prijímateľovi automaticky nárok na uhradenie výdavku, ak nepreukáže oprávnenosť výdavku v zmysle usmernenia RO č. N3/2007 k oprávnenosti výdavkov pre programové obdobie 2007 – 2013 v zmysle neskorších aktualizácií“

5.33. Prijímateľ je povinný zasielať Úradu pre verejné obstarávanie všetky oznámenia používané vo verejnom obstarávaní pre nadlimitné a podlimitné zákazky vrátane Oznámenia o zverejnení výzvy na predloženie ponúk pre zákazky zadávané postupom zadávania podprahových zákaziek obstarávané prijímateľom za účelom ich zverejnenia na internetovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie.

5.34. Pred začatím verejného obstarávania je prijímateľ povinný vypracovať a predložiť analýzu verejných obstarávaní za celý projekt v členení podľa plánovaných predmetov zákazky, dostatočného opisu predmetu zákazky a predpokladanej ceny a dostatočným komentárom.

5.35. Prijímateľ je povinný zasielať poskytovateľovi informáciu v elektronickej forme, minimálne tri pracovné dni pred plánovaným zverejnením požiadavky na obstaranie požadovaného tovaru, služieb alebo stavebných prác (zákazky s nízkou hodnotou, podprahové zákazky, ktoré sú podprahové aj predpokladanou hodnotou a pre prijímateľov, ktorým poskytovateľ poskytol viac ako 50 % NFP, na projekt). Táto povinnosť sa vzťahuje na zákazky, ktorých predpokladaná hodnota je rovná alebo vyššie ako 1 000,- EUR bez DPH. Poskytovateľ túto informáciu uverejní na svojej internetovej stránke.

5.36. Projekt bude implementovaný spolu s partnermi: ..... Vzt'ahy medzi prijímateľom a partnerom/partnermi sú upravené osobitnou zmluvou (Zmluvou o partnerstve), ktorá je súčasťou žiadosti o NFP. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny Zmluvy o partnerstve je prijímateľ povinný poskytovateľovi oznámiť do 15 dní odo dňa tejto zmeny.

#### Článok IV.

Zmluvné strany sa v súlade s ust. Článku 4. bod 4.3 dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom, a to v prípadoch uvedených v Článku 8. bod 7. VZP. V rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať vzájomne tieto svoje emailové adresy, resp. faxové čísla:

Poskytovateľ: emailová adresa: zmluva@fsr.gov.sk

Prijímateľ: emailová adresa: sancamatbuducnost@gmail.com

#### Článok V.

1. Nedeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Ostatné, týmto Dodatkom k Zmluve nedotknuté ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti bez zmien.
4. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok k Zmluve riadne a dôkladne prečítali, porozumeli jeho obsahu a sú im známe jeho právne podmienky. Tento Dodatok k Zmluve zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom, nevzbudzujúcim pochybnosti o úmysle zmluvných strán, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, súhlasia s jeho obsahom, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
6. Tento dodatok k Zmluve nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....

.....

Mgr. Marek Hojsík  
generálny riaditeľ

Fond sociálneho rozvoja

MUDr. Alexander Slafkovský  
primátor

Mesto Liptovský Mikuláš

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	<b>Šanca mať budúcnosť</b>	
Kód ITMS	27120230026	
Operačný program	Zamestnanosť a sociálna inklúzia	
Spolu financovaný z	Európsky sociálny fond	
Prioritná os	2 Podpora sociálnej inklúzie	
Opatrenie	2.2 Podpora vytvárania rovnosti príležitosti v prístupe na trh práce a podpora integrácie znevýhodnených skupín na trh práce s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
71 Spôsoby integrácie a opätovného zamestnania pre znevýhodnené osoby; boj proti diskriminácii pri prístupe a postupe na trhu práce a podpora uznania rozmanitosti na pracovisku.	100 %	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
	neuplatňuje sa	05

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Liptovský Mikuláš
Obec	Liptovský Mikuláš
Ulica	_____
Číslo	_____

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť možnosti prístupu na trh práce pre príslušníkov marginalizovanej rómskej komunity žijúcej v meste Liptovský Mikuláš.
Špecifický cieľ projektu 1	Podporiť integráciu marginalizovaných rómskych komunít na trh práce prostredníctvom poskytovania komplexného a adresného programu pomoci a podpory.
Špecifický cieľ projektu 2	Zabezpečiť prístup ku vzdelávaniu zameraný na získavanie manuálnych a praktických zručností a návykov osôb ohrozených sociálnou exklúziou.
Špecifický cieľ projektu 3	Zlepšiť prístup, spektrum a kvalitu služieb potrebných pred vstupom na trh práce pre rizikové skupiny nezamestnaných z mesta Liptovský Mikuláš.

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	Počet	0	2010	600	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	Počet	0	2010	200	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	Počet	0	2010	400	2011
	Počet osôb vyškolených v projekte	Počet	0	2010	84	2011
	Počet projektov venovaných problematike	Počet	0	2010	1	2011

	marginalizovaných rómskych komunit					
Výsledok	Počet programov ďalšieho vzdelávania pre osoby podieľajúce sa na sociálnej inklúzii osôb s osobitnými vzdelávacími potrebami	Počet	0	2010	5	2011
	Počet publikácií venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunit v odborných časopisoch	Počet	0	2010	2	2011
Dopad	Počet osôb cieľových skupín zaradených na trh práce	Počet	10	2011	40	2016
	Počet evidovaných UoZ ktorí sa projektom zamestnali - ženy	Počet	1	2011	3	2016
	Počet vyškolených účastníkov v IKT zručnostiach	Počet	24	2011	24	2016
	Počet úspešne umiestnených UoZ - ženy		5	2011	15	2016

### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>					
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	Počet	0	2010	600	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - muži	Počet	0	2010	200	2011
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - ženy	Počet	0	2010	400	2011
	<b>Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity</b>					
	Počet projektov venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunit	Počet	0	2010	1	2011
	Počet publikácií venovaných problematike marginalizovaných rómskych komunit v odborných časopisoch	Počet	0	2010	2	2011
Dopad	<b>Horizontálna priorita rovnosť príležitostí</b>					
	Počet úspešne umiestnených UoZ - ženy		5	2011	15	2016

### 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
<b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b>			
<b>Aktivita 1-</b> Programy vzdelávania a prípravy pre trh práce znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie s výrazným zacielením na osoby vzdialené od trhu práce s osobitným zreteľom na osoby z marginalizovaných rómskych komunit	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	600
	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	84
Podaktivita 1. Materiálno-technické zabezpečenie (nábytok, PC)	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	600
Podaktivita 2. Prieskum potrieb vzdelávacích potrieb cieľovej skupiny	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	150
Podaktivita 3. Prieskum dopytu a ponuky služieb v regióne Liptov pre znevýhodnené skupiny na trhu práce	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	100
Podaktivita 4. Vytvorenie, etablovanie a zabezpečenie fungovania integrovaného systému pomoci MRK	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	600
Podaktivita 5. Program podpory	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do	počet	150

	zamestnateľnosti ( poradenstvo, motivačný program, sprostredkovanie zamestnania)	podporených projektov - spolu		
	Podaktivita 6. Vzdelávací program (kurz PC, rekvalifikačné kurzy)	Počet osôb vyškolených v projekte	počet	84
	Podaktivita 7. Sociálny program (poradenstvo, distribúcia klienta k adekvátnym službám)	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	80
	Podaktivita 8. Opatrenia proti diskriminácii na trhu práce (Kampaň proti skrytej diskriminácii na trhu práce)	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov - spolu	počet	80
	Podporné aktivity			
	Riadenie projektu <sup>1</sup>		počet	
	Publicita a informovanosť		počet	

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
<b>Aktivita 1 - Programy vzdelávania a prípravy pre trh práce znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie s výrazným zacielením na osoby vzdialené od trhu práce s osobitným zreteľom na osoby z marginalizovaných rómskych komunit</b>	03/2010	08/2011
Podaktivita 1. Materiálno-technické zabezpečenie (nábytok, PC)	03/2010	05/2010
Podaktivita 2. Prieskum potrieb vzdelávacích potrieb cieľovej skupiny	05/2010	08/2010
Podaktivita 3. Prieskum dopytu a ponuky služieb v regióne Liptov pre znevýhodnené skupiny na trhu práce	06/2010	08/2011
Podaktivita 4. Vytvorenie, etablovanie a zabezpečenie fungovania integrovaného systému pomoci MRK	06/2010	08/2010
Podaktivita 5. Program podpory zamestnateľnosti ( poradenstvo, motivačný program, sprostredkovanie zamestnania)	06/2010	08/2011
Podaktivita 6. Vzdelávací program (kurz PC, rekvalifikačné kurzy)	06/2010	08/2011
Podaktivita 7. Sociálny program (poradenstvo, distribúcia klienta k adekvátnym službám)	06/2010	08/2011
Podaktivita 8. Opatrenia proti diskriminácii na trhu práce (Kampaň proti skrytej diskriminácii na trhu práce)	06/2010	08/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu <sup>2</sup>	03/2010	08/2011
Publicita a informovanosť	03/2010	08/2011

<sup>1</sup> Riadenie projektu pokrýva oblasť projektového riadenia, zúčtovania, realizácie verejného obstarávania, monitorovania a kde je to umožnené aj iné zabezpečenie realizácie hlavných aktivít.

<sup>2</sup> Riadenie projektu pokrýva oblasť projektového riadenia, zúčtovania, realizácie verejného obstarávania, monitorovania a kde je to umožnené aj iné zabezpečenie realizácie hlavných aktivít.



## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	21 600,00	0,00	21 600,00	<b>Aktivita 1</b> - Programy vzdelávania a prípravy pre trh práce znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie s výrazným zacielením na osoby vzdialené od trhu práce s osobitným zreteľom na osoby z marginalizovaných rómskych komunít.
631001 Tuzemské cestovné náhrady	1 872,00	0,00	1 872,00	Aktivita 1
633001 Materiál interiérové vybavenie	3 402,00	0,00	3 402,00	Aktivita 1
633002 Materiál Výpočtová technika	8 300,00	0,00	8 300,00	Aktivita 1
633006 Materiál všeobecný	1 000,00	0,00	1 000,00	Aktivita 1
633009 Knihy, časopisy, noviny, učebnice, učebné a komp. pomôcky	1 680,00	0,00	1 680,00	Aktivita 1
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	34 240,00	0,00	34 240,00	Aktivita 1
637004 Všeobecné služby	19 900,00	0,00	19 900,00	Aktivita 1
637007 Cestovné náhrady	360,00	0,00	360,00	Aktivita 1
637011 Štúdie, expertízy, posudky	2 000,00	0,00	2 000,00	Aktivita 1
637014 Stravovanie	2 457,60	0,00	2 457,60	Aktivita 1
637015 Poistné	500,00	0,00	500,00	Aktivita 1
910	19 462,32	0,00	19 462,32	Riadenie projektu a informovanie a publicita
920	1 500,00	0,00	1 500,00	Rezerva na nepredvídané výdavky
CELKOVO	118 273,92	0,00	118 273,92	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
<b>Aktivita 1</b> - Programy vzdelávania a prípravy pre trh práce znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie s výrazným zacielením na osoby vzdialené od trhu práce s osobitným zreteľom na osoby z marginalizovaných rómskych komunít	<b>97 311,60</b>	<b>0,00</b>	<b>97 311,60</b>
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	11 700,00	0,00	11 700,00
Publicita a informovanosť	7 762,32	0,00	7 762,32
CELKOVO		0,00	116 773,92